



MEMOIRES D'ICI

Centre de recherche et de documentation du Jura bernois

RAPPORT D'ACTIVITÉS
2017



NOURRITURES D'ICI

Figure centrale de l'Antiquité romaine, le penseur, moraliste et philosophe grec de la Rome antique Plutarque disait que « rien n'est plus capable que la mémoire de féconder et nourrir l'esprit ». N'est-ce pas là précisément ce que s'applique minutieusement et consciencieusement à faire la Fondation Mémoires d'Ici à Saint-Imier depuis l'an de grâce 2000 ?

Non contente d'être la garante et la défenderesse de la mémoire collective du Jura bernois et la gardienne de l'identité si singulière du Jura bernois, cette institution-phare du canton de Berne n'a en effet de cesse de nous féconder et nourrir l'esprit, que ce soit en (re)valorisant les écrits, les images et les sons qui témoignent de la riche histoire ainsi que de la non moins riche culture de la région et de sa population, en facilitant les recherches qui font mieux connaître et comprendre le Jura bernois ou encore en vulgarisant auprès d'un public de non-initiés son large éventail d'archives, de connaissances et de compétences.

Or, en ces temps pour le moins tourmentés, rien peut-être n'est plus important que les nourritures spirituelles. Nous ne pouvons dès lors que nous réjouir d'avoir dans la partie francophone de notre canton une institution telle que Mémoires d'Ici, dont l'adroite expertise a fait toute la réputation et dont la renommée dépasse désormais allégrement les frontières du Jura bernois, une institution qui s'évertue depuis près de vingt ans maintenant à essaimer son savoir dans toute la région, avec comme souci principal la culture de la mémoire collective, la culture de l'âme serait-on presque tenté d'écrire.

Inutile de dire que sans l'engagement de chaque instant de sa directrice, de l'ensemble du personnel ainsi que de son conseil de fondation et des nombreux bénévoles qui font aussi la vie de l'institution, le centre de recherche et de documentation n'en serait pas là où il en est aujourd'hui et ne serait bien sûr pas à même d'enrichir nos esprits comme il a si bien su le faire jusqu'à présent. Grâce à ces personnes, l'institution a désormais franchi un palier et se retrouve – presque paradoxalement – à la croisée des chemins, puisque, étant en quelque sorte « victime de son succès », elle doit aujourd'hui faire face à une hausse croissante des sollicitations les plus diverses, notamment sur le plan archivistique. Corollaire de ce réjouissant mais néanmoins exigeant développement, Mémoires d'Ici se retrouve à l'étroit dans ses locaux. L'agrandissement de ces derniers constituera donc pour lui un défi majeur à relever pour les années à venir, si ce n'est le principal.

Cela dit, le crédit et le soutien dont dispose l'institution auprès non seulement de la population mais également des différentes autorités cantonales, et notamment du Conseil du Jura bernois, qui a récemment donné un signal politique fort en ratifiant une hausse massive de la subvention qui lui est annuellement octroyée, ce crédit ainsi que ce soutien, donc, devraient lui permettre d'envisager son développement et son avenir avec une certaine forme de sérénité. Pour ma part, je suis en tout cas confiant quant à la capacité de la Fondation Mémoires d'Ici à relever ce beau défi infrastructurel tout comme je suis persuadé qu'elle aura à l'avenir encore de nombreuses autres croisées des chemins à franchir et de nombreuses autres soifs spirituelles à assouvir.

Bernhard Pulver

Président du Conseil-exécutif bernois



ARCHIVES

Mémoires d'Ici conserve des archives privées émanant de personnes physiques (personnes, familles) ou morales (associations, sociétés, institutions, églises, partis) en lien avec le Jura bernois.

Quarante-cinq versements ont été enregistrés en 2017, ce qui représente environ 12,2 ml, non compris les plans d'architecture (quarante-huit versements pour 16,7 ml en 2016). Seize nouveaux fonds ont été créés, les autres versements sont venus compléter des fonds ou collections existants. Désormais, Mémoires d'Ici conserve un corpus de 243 fonds et collections d'archives. Ces chiffres réjouissants témoignent tant du crédit accordé à notre institution que d'une conscience aiguë de l'intérêt de ses archives de la part de la population du Jura bernois.

NOUVEAUX FONDS 2017

- Association Orvin vivra... sans la Cedra
- Jura-Groenland
- Club des accordéonistes l'Hirondelle Cormoret-Courtelary
- Edgar Charpié
- Christian Geiser*
- Henri Gobat*
- Mario Gianoli
- Josef et Joseph-Edgar Luterbacher
- Jean-Pierre Méroz
- Famille Ami Rougemont
- Jean-Jacques Schumacher*
- Pierre Steiner
- Valéry Bueche
- Anne-Marie et Jean Voirol*
- Monti architecture Tramelan*
- Daniel et Arlette Maeder & Studer

* Fonds non traités

COMPLÉMENTS

- Hughes Richard
- Chœur mixte paroisse Grandval
- Fanfare de la Croix-Bleue du Haut-Vallon
- Musée jurassien des Arts Moutier
- Mont-Soleil Open Air Festival
- Association *TROU* Revue d'art
- Commune municipale de Romont (BE)
- Frédéric Donzé
- Collection familles
- Pierre et Mary-Louise Flotron
- Eglise réformée jurassienne
- Männerchor Harmonie-Erguel*
- Famille Emile Meyer

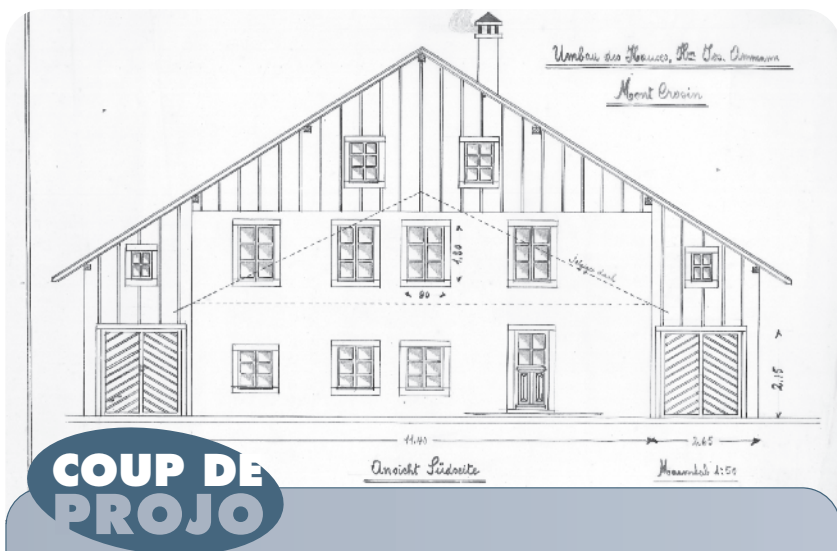
* Fonds non traité

Une majorité des documents versés en 2017 ont pu être traités. Pas moins de 11,1 ml ont été conditionnés et sont accessibles au public. On relèvera en particulier que :

6

- Le Fonds **Valéry Bueche** contient plus de 250 documents relatifs à Court entre le début du 17^e et celui du 20^e siècle.
- Les archives de la famille **Luterbacher** documentent principalement les parcours de Josef Luterbacher, député au Grand Conseil bernois et premier directeur de la Fabrique de ciment Vigier à Reuchenette, et de son fils Joseph-Edgar Luterbacher, pharmacien, maire de Péry et passionné d'histoire.
- Les volumineuses archives **Rougemont** témoignent des activités professionnelles, associatives et personnelles de dix membres de cette famille bourgeoise de Moutier entre 1834 à 1973. Elles ouvrent à des thématiques très variées, telles que les Première et Seconde Guerres mondiales, la Grève générale de 1918, le Club alpin suisse, la pédagogie ou encore la lutte antialcoolique.

En parallèle, le travail sur les fonds versés antérieurement s'est poursuivi avec, principalement, le traitement achevé des fonds René et Elmiré Diacon, Maurice Girod-Germiquet, Maurice Born, Bibliothèque des jeunes et centre d'animation Tavannes, Cercle ouvrier - Maison du peuple Saint-Imier, Association des petites familles du Jura bernois ainsi que le sous-fonds Roger Hayoz : famille et Imprimerie Robert, Moutier.



LES ARCHIVES DU PATRIMOINE BÂTI

Tout comme son père David, le charpentier Christian Geiser (1872-1952) a pratiqué son métier aux alentours de son village natal, La Ferrière, bâtissant et rénovant de nombreuses maisons des crêtes jurassiennes, en particulier des fermes.

Versées à Mémoires d' Ici par son petit-fils en 2017, les archives du charpentier impressionnent autant qu'elles déconcertent : factures, comptes et correspondances, mais surtout plans et dessins techniques par centaines, originaux et copies sur papier, « bleus » et calques de toutes tailles, roulés à l'abri des regards. Le traitement de ces archives constituera une suite de défis, dont le moindre ne sera pas de dérouler des documents très peu coopératifs ! L'opération nécessitera une bonne dose de patience et de doigté pour ne pas abîmer davantage le papier ayant subi les assauts des rongeurs, les bleus pâlis et les calques rendus friables par le temps.

L'intérêt présenté par les archives relatives au patrimoine bâti n'est cependant plus à démontrer et mérite tous nos efforts. Ces sources précieuses ne s'adressent pas exclusivement aux spécialistes, historiens de l'art, bureaux techniques ou d'architecture. Elles permettront d'étudier les transformations de la société régionale sous des angles multiples (habitat et activités, espace privé et public, aménagement du territoire, etc.), de discerner les rêves et aspirations d'individus ou de collectivités au regard de leur cadre bâti.

BIBLIOTHÈQUE

La bibliothèque réunit prioritairement les ouvrages qui ont un lien avec la région et ses habitants dans tous les domaines du savoir. Une grande partie des documents peut être empruntée, sans frais.

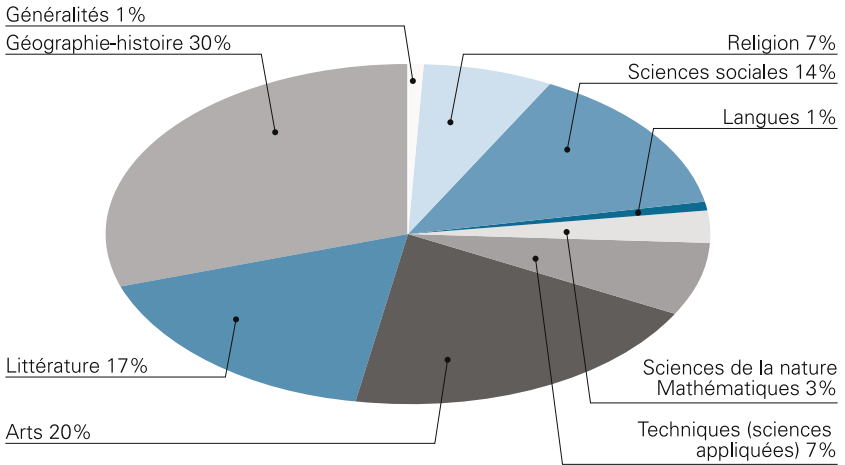
Comme dans les années précédentes, les dons ont très fortement contribué à l'accroissement de la bibliothèque : en 2017, on compte 1031 ouvrages reçus et 73 achats. Le catalogue comporte ainsi au total près de 8500 monographies, 575 titres de périodiques et journaux.

L'ensemble des ouvrages reçus et les acquisitions courantes ont été triés et catalogués, ainsi que les livres du Fonds Elmiré et René Diacon recueilli précédemment. Pas moins de 1727 exemplaires ont ainsi été intégrés à la bibliothèque (libre accès et magasin fermé), 41 états de collection de périodiques ont été créés, 45 non-livres ont été inscrits à l'inventaire et 91 articles de revues ont été catalogués.

Parmi la multitude de dons reçus, nous relevons en particulier :

- Ajout à la Bibliothèque Albert Gobat (49 notices, œuvres littéraires classiques, culture générale et politique)
- Ajout au Dépôt Flotron (environ 25 ouvrages, dont plusieurs des peintres Robert, guides de voyage)
- Commune de La Heutte (Bulletin des lois, décrets et ordonnances de la République de Berne, 1832-1846)
- Jean-Pierre Méroz (environ 80 ouvrages sur la question jurassienne, histoire régionale, poésie)
- Fred-Ami de Rougemont (54 notices, ouvrages de religion, histoire militaire, question jurassienne, chemins de fer, géographie, cartes topographiques)
- Bibliothèque Jean-Jacques Schumacher (en cours de traitement)
- Bibliothèque Anne-Marie et Jean Voirol (113 notices, Jurassica, ouvrages de religion, question jurassienne, littérature, histoire régionale)
- Bibliothèque Arlette et Daniel Maeder & Studer (voir *Coup de projo* p. 12)

Documents acquis en bibliothèque



DOCUMENTATION

Classés selon cinq axes (thèmes, entreprises, biographies, lieux et question jurassienne), les dossiers documentaires réunissent des articles de la presse régionale ainsi que des documents de tout format (brochures, circulaires, extraits de monographies, travaux d'étudiants, plaquettes historiques, etc.). Grâce à leur indexation, ils constituent un support de recherche très précieux.

En vue de la migration des données sur un nouveau logiciel professionnel, les mots-clés ont été corrigés et uniformisés, et tous les articles des *Actes de la Société Jurassienne d'Emulation (1850-2016)* ont été indexés selon la nouvelle liste de descripteurs. En plus de la revue de presse quotidienne, l'intégration de documents issus de dons a contribué à l'accroissement des collections. Quelque 18 000 documents répartis en 1028 dossiers sont aujourd'hui intégrés dans nos bases de données.

ICONOGRAPHIE

Mémoires d'Ici collecte, décrit, conditionne, numérise et sauvegarde des images en lien avec le Jura bernois, quel que soit le support : tirages papier, plaques de verre, négatifs, diapositives, affiches. Les fonds photographiques sont variés : archives familiales, photographies de professionnels, d'entreprises, d'écoles ou d'associations.

En 2017, Mémoires d'Ici a reçu 16 331 documents iconographiques, portant à près de 300 000 le nombre total d'images conservées dans nos collections. Quarante-huit entrées ont été comptabilisées. En vue de la migration des données sur un logiciel professionnel, les mots-clés ont été corrigés et uniformisés. La numérisation de plusieurs milliers de documents a pu être assurée grâce au travail des stagiaires et bénévoles.

L'accès aux ressources iconographiques et la préservation des originaux sont facilités par la mise en ligne du catalogue. La base de données iconographiques permet d'accéder à plus de 15 000 images numérisées et indexées.

10

PRINCIPAUX VERSEMENTS REÇUS EN 2017

Fonds Flotron - ajout

Histoire militaire (défense des frontières jurassiennes lors de la Première Guerre mondiale, Course sur le front de Champagne et à Verdun de la Société des officiers de Saint-Imier en 1919) ; portraits de famille, scoutisme, école, vie quotidienne ; collection de cartes postales concernant Bienne et environs ; cartes de vœux. 1309 documents, don.

Fonds Mario Gianoli

Diapositives de la construction de l'hôpital de Saint-Imier et du Home La Roseraie (mai 1988 - août 1993). Travaux réalisés par le bureau d'architecture Mario Gianoli. 1378 documents, don.

Fonds Olivier Guerne

Photographies anciennes de Tavannes. 665 documents, prêt.

Famille Brack-Rosselet

Photographies des familles Brack-Rosselet, dont les membres ont fondé la Fabrique d'horlogerie Lavina à Villeret et la Fabrique d'Ebauches de Sonceboz SA. 388 documents, don.

Fonds Jura bernois Tourisme - ajout

Activités de Jura bernois Tourisme ; lieux, monuments et manifestations du Jura bernois. 3794 documents, don.

Fonds Walter von Känel

Collection de cartes postales concernant l'histoire militaire. 1084 documents, prêt.

Fonds Patrimoine bernois. Groupe Jura bernois

Photographies réalisées par des anciens membres du groupe régional Jura bernois de la section de Patrimoine bernois. 2396 documents, don.

Fonds Unions cadettes Tavannes

Livre d'or Patrouille l'Etoile 1925 ; Fête des Unions cadettes à Saint-Imier 31 mai 1942 ; Camps cadets 1962, 1964, 1965. 206 documents, don.

AUDIOVISUEL

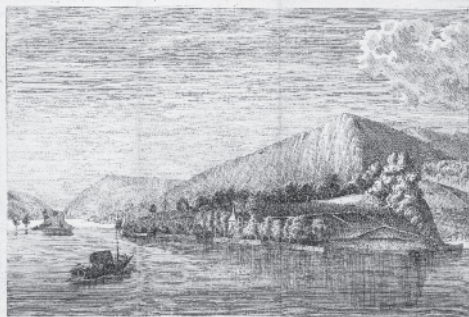
Au cours de l'année 2017, Mémoires d'Ici a poursuivi la récolte de documents audiovisuels et garanti leur conservation.

Le centre offre par ailleurs un accès virtuel aux sources sonores numérisées de la Phonothèque nationale suisse.

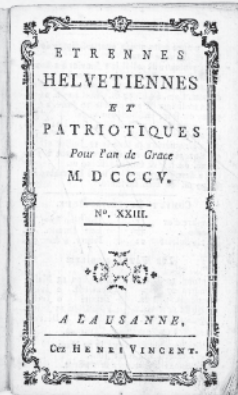
GÉNÉALOGIE

Le Cercle généalogique de l'Ancien Evêché de Bâle et Mémoires d'Ici collaborent depuis 2005 afin de faciliter la recherche généalogique dans le Jura bernois. Les CDs des registres paroissiaux des trois districts du Jura bernois et de Bienne peuvent ainsi être visionnés à Mémoires d'Ici sur un ordinateur réservé à cet usage. Les relevés systématiques des registres paroissiaux, établis par le Cercle généalogique de l'Ancien Evêché de Bâle, sont totalement ou partiellement disponibles pour les paroisses de Courtelary, Tramelan, Corgémont, Diesse, Court, Plagne, Grandval et Moutier. Sur demande préalable, les chercheurs peuvent bénéficier de l'aide et des conseils d'un membre du Cercle généalogique.

En 2017, généalogistes et historiens ont consulté les registres paroissiaux à 16 reprises (26 en 2016). Le net recul des consultations à Mémoires d'Ici s'explique par la mise en ligne des registres paroissiaux sur le site des Archives de l'Etat de Berne, permettant ainsi à chacun d'accéder à ces sources depuis son domicile.



Vue de l'île (S^t Pierre) sur le lac de Bienna.
D'après le dessin qui fut fait à Neuchâtel en 1805.



COUP DE PROJO

BIBLIOTHÈQUE ARLETTE ET DANIEL MAEDER & STUDER

12

Au fil des ans, Mémoires d'Ici réunit une bibliothèque de référence pour le Jura bernois. L'enrichissement de notre catalogue se fait principalement par des dons, permettant ainsi à notre centre, fondé il y a peu d'années, de « rattraper son retard » et de disposer d'ouvrages anciens collectionnés par des lecteurs passionnés.

La Bibliothèque Arlette et Daniel Maeder & Studer reçue cette année contient près de 350 ouvrages sur l'histoire de notre région et de Bienna Seeland. Elle comporte plusieurs revues et plusieurs livrets de fête anciens, difficiles à retrouver rétroactivement.

Reflet de la curiosité d'Arlette et de Daniel Studer-Maeder et de leur engagement pour les artistes, une grande partie de ces livres est consacrée à la vie artistique régionale. De nombreuses œuvres sont du reste dédiées par leurs auteurs.

Parmi les livres rares et précieux, on présentera les *Etrennes helvétiques et patriotiques* paru à Lausanne chez Henri Vincent, pour l'année 1805. Ce tout petit almanach – il mesure 11 sur 6.5 centimètres – s'ouvre sur une gravure de l'île Saint-Pierre réalisée par Charles Girardet. S'il donne les renseignements usuels sur les fêtes et les fêtes, il renferme aussi des petits textes instructifs ou littéraires visant à distraire ou à édifier ses lecteurs. La copie manuscrite du coutumier de la ville de Bienna *Satzung der Statt Biell. Erneüweret und vermehret Anno 1614* a été classée dans nos fonds d'archives.



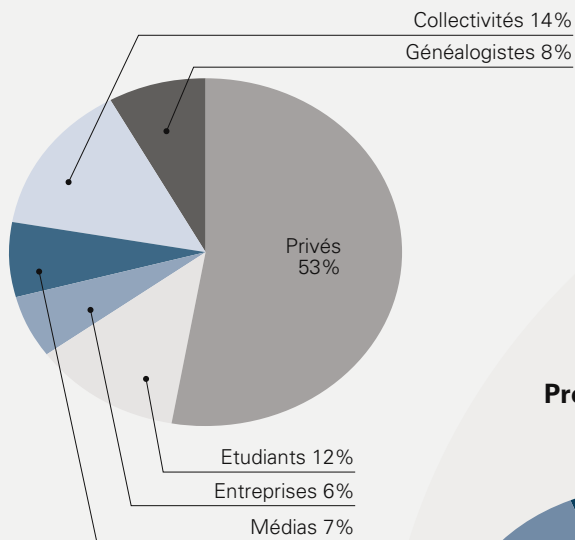
RECHERCHE PUBLIQUE

En 2017, Mémoires d'Ici a été ouvert au public les lundis et jeudis après-midi de 14 h à 18 h, ainsi que sur rendez-vous. Le centre a été fermé durant quatre semaines en été ainsi que pendant les fêtes de fin d'année.

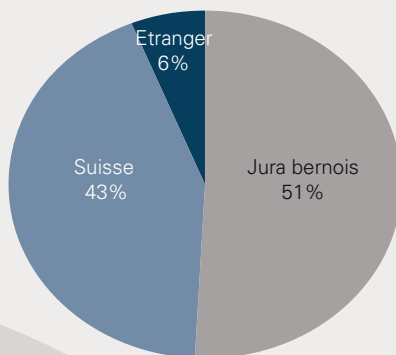
Les collaborateurs de Mémoires d'Ici effectuent des recherches thématiques et bibliographiques en lien avec la région. Ce service est gratuit, pour autant qu'il n'excède pas une trentaine de minutes. Nous conseillons et soutenons aussi les étudiants et les chercheurs dans leurs travaux.

En cette dix-septième année d'activité, nous avons répondu à 342 requêtes (350 en 2016). Nous constatons avec plaisir que le public se déplace volontiers dans nos locaux. Les chercheurs sont venus à Mémoires d'Ici dans près de la moitié des cas. Les demandes nous ont également été adressées par courriel ou par téléphone.

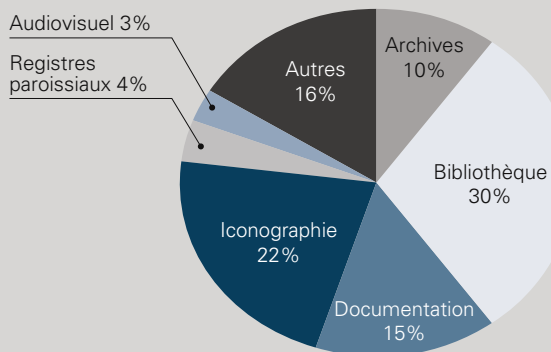
Publics



Provenance



Consultation des collections



SITE INTERNET ET RÉSEAUX SOCIAUX

Vitrine de Mémoires d'Ici, le site internet a comptabilisé 15 997 visites en 2017, lesquelles ont engendré 100 496 actions (pages consultées, téléchargements et liens externes) en provenance des cinq continents. 80.2% des visites se font depuis la Suisse, principalement des cantons de Berne, Zurich et Vaud.

Dès janvier 2017, en prévision du remplacement à venir du logiciel de gestion des collections, les bases de données de notre centre ont été gelées. Le site de Mémoires d'Ici offre néanmoins l'accès aux notices descriptives des fonds d'archives et aux catalogues de la bibliothèque, de la documentation et de l'iconographie précédemment mis en ligne.

En 2017, la rubrique *Dans nos collections* s'est enrichie de nouvelles publications mettant en valeur des documents issus de nos fonds :

- *Femmes au sommet*, présentation du Fonds de la section de Saint-Imier du Club suisse des femmes alpinistes
- Le Livre de raison d'A.-B. Grojean, meunier et justicier à Péry
- Plainte pour rixe à la sortie d'un cabaret, Sonvilier, août 1769
- Lettres envoyées à ses parents par Charles Henry Germiquet de Sorvilier, alors soldat de Napoléon
- Eboulement à l'entrée de Reuchenette, le 17 juin 1967
- *1872: la fièvre typhoïde à Reconvilier*, rapport des médecins envoyés à la demande du canton
- *Voyager par les livres anciens*, le Jura bernois dans les guides de voyages du 19^e siècle
- La bibliothèque d'Albert et Marguerite Gobat

Un *Carnet d'images* a été publié. Il est constitué de portraits de l'écrivain Gustave Roud, réalisés par la photographe Simone Oppliger au début des années 70. Il a également été proposé sur la plateforme participative consacrée à l'histoire de la Suisse romande *notreHistoire.ch*.

Mémoires d'Ici est présent sur les réseaux sociaux par une page Facebook nourrie dans une optique professionnelle de mise en valeur des collections et manifestations. Les 48 publications de l'année ont eu une portée totale de 9242 actions.

MANIFESTATIONS ET COLLABORATIONS

CONSEIL INTERNATIONAL DES MUSÉES

Mémoires d'Ici a présenté le 24 mars une conférence intitulée « L'organisation d'actions de médiation culturelle dans un service d'archives », dans le cadre de la formation « Communiquer et valoriser les collections d'archives » mise sur pied par le Conseil international des musées (ICOM) Suisse en partenariat avec l'Association des archivistes suisses.

PRÉSENTATIONS DE DOCUMENTS AUX HABITANTS DE COURT

La parution de l'ouvrage *Si Court m'était conté. Histoire d'un village en images* a donné lieu à un vernissage, le 1^{er} avril à Court, au cours duquel Mémoires d'Ici a présenté des documents anciens issus des Fonds Valéry Bueche et Henri Gobat.

RENCONTRE PHOTOGRAPHIQUE DE TRAMELAN

Une projection de photographies anciennes de Court, tirées de l'ouvrage *Si Court nous était conté*, a été proposée lors de la *Rencontre photographique de Tramelan* organisée par le Centre interrégional de Perfectionnement (CIP), du 28 avril au 24 mai.

LECTURE D'ANDRÉ BANDELIER

Le 4 mai, dans la bibliothèque de Mémoires d'Ici, André Bandelier a offert aux auditeurs un parcours à travers ses deux romans *Saisons intranquilles* et *Nuits arc-en-ciel*, parus aux Editions des Malvoisins en 2016 et 2014.

VISITE HISTORIQUE DE SAINT-IMIER

Le 24 août, à la demande de la Municipalité de Saint-Imier, Mémoires d'Ici a proposé une visite historique de Saint-Imier aux collaborateurs de l'Office des immeubles et des constructions du canton de Berne.

ROTARY CLUB LES REUSSILLES

En remerciement pour le généreux don du club service, Mémoires d'Ici a présenté un diaporama de photographies anciennes de loisirs dans les pâturages lors de la torrée géante organisée le 26 août par le Rotary Club Les Reussilles.

JOURNÉE MONDIALE DU PATRIMOINE AUDIOVISUEL

Le 27 octobre, à l'occasion de la Journée mondiale du patrimoine audiovisuel, Mémoires d'Ici a proposé la projection numérique du film consacré au XV^e concours jurassien de ski à Saint-Imier et Mont-Soleil, les 28 et 29 janvier 1939. Ce document réalisé par Pierre Nicolet, photographe et pharmacien à Saint-Imier, avait préalablement été numérisé afin de le rendre accessible au public.

BIBLIOTHÈQUE RÉGIONALE DE SAINT-IMIER

Le 7 novembre, Mémoires d'Ici a participé aux célébrations du 25^e anniversaire de la Bibliothèque régionale de Saint-Imier par une conférence sur la représentation du Jura bernois dans des livres et guides de voyages du 19^e siècle.

NOUVELLE REVUE NEUCHÂTELOISE

Sylviane Messerli a pris part, le 14 novembre, à la conférence de presse pour la parution de *Miquette et le quiperlibresson* du poète Hughes Richard, ouvrage publié par la *Nouvelle Revue neuchâteloise* dont elle signe la postface.

PARC RÉGIONAL CHASSERAL ET JURA BERNOIS TOURISME

Huit représentations à date fixe et six représentations pour groupes de la visite-spectacle du *Salaire de la Suze*, à l'élaboration de laquelle Mémoires d'Ici avait collaboré avec le Parc régional Chasseral, ont été proposées en 2017 par Jura bernois Tourisme. Au total, 289 spectateurs ont assisté à ce parcours à travers les rues de Courtelary à la découverte du passé de la région.

RUE BAKOUNINE

Sur mandat de la Municipalité de Saint-Imier, Mémoires d'Ici a rédigé la courte biographie de Mikhaïl Bakounine figurant sur la plaque de rue inaugurée en juillet.

TRADITIONS VIVANTES

Sur mandat du canton de Berne, Mémoires d'Ici a rédigé le dossier « Foire de Chindon » et a collaboré à la réalisation de celui consacré aux « Braderies de l'Arc jurassien » (Braderies de Bienne et de Moutier) pour le site de la Confédération « Traditions vivantes suisses ».

NOËL ENSEMBLE, SAINT-IMIER

A l'occasion de la sortie du livre *Si Saint-Imier nous était conté*, Mémoires d'Ici a projeté un diaporama comprenant les images du livre les 7, 8 et 9 décembre à Saint-Imier, dans le cadre de la manifestation *Noël Ensemble*.

PUBLICATIONS

ÉDITIONS ALPHIL : SI COURT NOUS ÉTAIT CONTÉ & SI SAINT-IMIER NOUS ÉTAIT CONTÉ

Deux ouvrages de photographies et cartes postales anciennes de Court et de Saint-Imier ont été édités en collaboration avec les Editions Alphil à Neuchâtel (voir *Coup de proje* p. 21).

OUVRAGES

Mémoires d'Ici a mis à disposition des documents issus de ses collections pour différentes publications. En 2017, on relève en particulier l'ouvrage rédigé par Laurence Marti et Pierre-Yves Moeschler : *Bévilard dans l'histoire* (Société jurassienne d'Emulation) ; celui de Bernard Roten et Hervé de Weck *Le Jura et le Jura bernois pendant la Première Guerre mondiale* (Editions D+P SA), et *L'Heure qu'il est. Les horloges, la mesure du temps et la formation du monde moderne* de David S. Landes (Editions Les Belles Lettres).

ARTICLES DE PRESSE

Mémoires d'Ici met régulièrement à disposition des médias des photographies tirées de ses fonds pour illustrer des articles généraux. En 2017, la *Feuille d'Avis du District de Courtelary*, *Le Journal du Jura* et *Le Quotidien jurassien* ont publié nos images. De plus, six photographies ont paru dans la rubrique « Le Jura autrefois » de *La Gazette de la Région* et neuf dans « Dans le Temps » du *Quotidien jurassien*.

DIVERS

Le nouveau *Parcours découverte* de la chocolaterie Camille Bloch SA comprend plusieurs photographies provenant des collections de Mémoires d'Ici. Notre centre a également fourni des images pour les projets *Observatoire du paysage* et *Graines de chercheurs* conduits par les Parcs régionaux du Doubs et Chasseral. Les Editions Zoé ont intégré un portrait de Gustave Roud réalisé par Simone Oppliger dans la présentation vidéo de l'ouvrage de Bruno Pellegrino, *Là-bas, août est un mois d'automne*.

MÉDIAS

De manière générale, Mémoires d'Ici entretient une relation privilégiée avec les représentants de la presse régionale. Ainsi, l'actualité du centre est largement diffusée tant dans la presse écrite que dans les médias audiovisuels. Les deux publications consacrées à Court et Saint-Imier ont bénéficié d'une excellente couverture. Les médias ont également suivi attentivement l'acceptation par le Grand Conseil bernois de la convention de prestations liant Mémoires d'Ici au canton pour les quatre prochaines années.

19

ACCUEIL DE GROUPES ET VISITES DE L'INSTITUTION

- 19 février** Haute Ecole des Arts de Berne, section vidéo, sous la direction de Mme Anna-Lydia Florin
- 30 septembre** Rencontre des bureaux des Conseils généraux / Conseils de ville du Jura bernois
- 15 novembre** Journée cantonale des bibliothèques 2017

PARTENARIATS ET REPRÉSENTATIONS

CEJARE (CENTRE JURASSIEN D'ARCHIVES ET DE RECHERCHES ÉCONOMIQUES)

Complémentaires dans leurs missions, Mémoires d'Ici et le CEJARE ont trouvé dans l'organisation et le partage de certaines infrastructures des facilités pour renforcer leur collaboration.

COMITÉ DE LIAISON : CONSEIL DU SYNODE JURASSIEN (CSJ) ET MÉMOIRES D'ICI

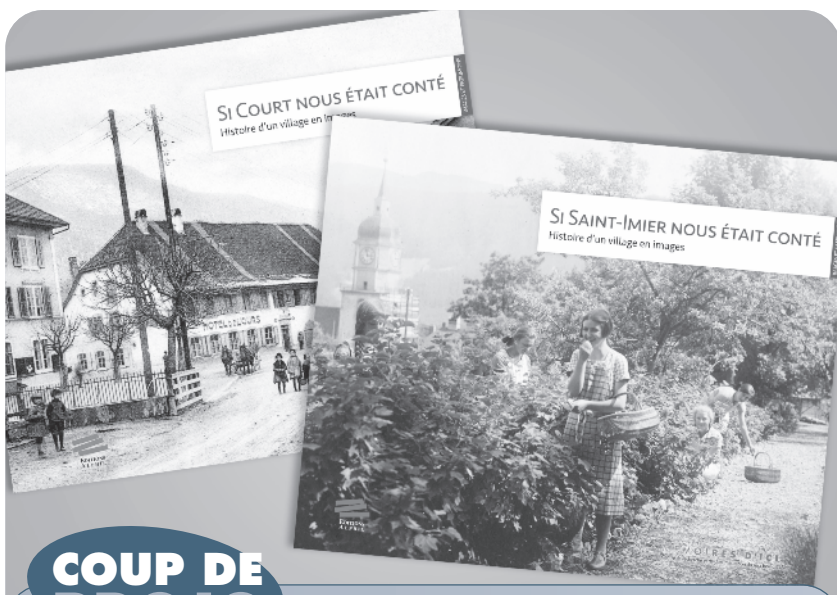
Anne Beuchat représente Mémoires d'Ici au Comité de liaison. Celui-ci s'est réuni à deux reprises en 2017 afin de poursuivre son travail de supervision de la gestion du fonds d'archives de l'Eglise réformée jurassienne déposé à Mémoires d'Ici.

PARC RÉGIONAL CHASSERAL ET JURA BERNOIS TOURISME

Sylviane Messerli est membre de la Commission Education, communication et culture du Parc régional Chasseral et du Comité de Jura bernois Tourisme où elle défend les intérêts communs des institutions.

20





COUP DE PROJO

SI COURT NOUS ÉTAIT CONTÉ SI SAINT-IMIER NOUS ÉTAIT CONTÉ

Dans le but de mettre en valeur ses fonds iconographiques, Mémoires d'Ici a commencé une collaboration avec les Editions Alphil. Deux livres réunissant des photographies et cartes postales anciennes de Court et de Saint-Imier ont paru en 2017, d'autres suivront, visitant au fil du temps les localités du Jura bernois.

Ces ouvrages font la part belle à l'image, de la fin du 19^e siècle aux années 1960 environ. Les photographies retracent le passé des villages en découvrant mille détails aujourd'hui oubliés. Elles racontent à leur façon comment l'introduction de l'industrie a peu à peu modelé le visage de Court alors essentiellement agricole et artisan. Elles font revivre Saint-Imier d'antan, que l'on devine animé par ses cafés, ses églises, ses ateliers et ses petits magasins.

Publiés avec le soutien de la Municipalité et de la Bourgeoisie de Court et de la Municipalité de Saint-Imier, ces ouvrages ont été préparés avec le très précieux concours des habitants des villages. Le parcours en images à travers les rues imériennes est précédé d'un beau texte de l'écrivain Sylviane Chatelain.



CONSEIL DE FONDATION

Le conseil de fondation est l'organe de haute surveillance de Mémoires d'Ici. Pour assurer sa mission, il s'est réuni à deux reprises au cours de l'année, le 28 mai à Saint-Imier et le 16 novembre à La Neuveville. Outre la validation des comptes et du budget, le conseil de fondation a abordé en particulier le renouvellement de la convention de prestations liant Mémoires d'Ici au canton de Berne pour les années 2018-2021. Une demande d'augmentation de CHF 100 000.– de la subvention annuelle allouée à notre centre a été formulée, principalement pour la création d'un nouveau poste d'agent en information documentaire. La nouvelle convention a été acceptée à l'unanimité par le Grand Conseil bernois au cours de la session de novembre. La question des locaux de stockage, dont la capacité devra être augmentée prochainement, a aussi été largement étudiée.

La composition du conseil de fondation, qui compte huit membres, n'a pas subi de modification.

COMPOSITION DU CONSEIL AU 31 DÉCEMBRE 2017

Laurence Marti, Aubonne (présidente)
 René Koelliker, Bienne (vice-président)
 Jean-Luc Berberat, Saint-Imier (représentant de la commune siège)
 Christophe Gagnebin, Tramelan (représentant du CJB)
 David Giauque, Corgémont
 Christian Rossé, La Neuveville
 Anne-Lise Vaucher, Cormoret
 Marcel Winistoerfer, Moutier

CONTRÔLE ET ÉVALUATION

Conformément aux exigences découlant de la convention de prestations qui lie Mémoires d'Ici au canton de Berne, les objectifs définis dans le portefeuille de produits ont fait l'objet d'un contrôle annuel. Celui-ci a été effectué le 17 août 2017 par Jérôme Benoît, délégué à la culture pour le Conseil du Jura bernois et délégué aux affaires francophones et bilingues de l'Office cantonal de la culture, Nicolas Barras, archiviste cantonal suppléant aux Archives de l'Etat de Berne, et Aldo Dalla Piazza, secrétaire général suppléant de la Direction de l'instruction publique. Toutes les prestations – acquisitions et traitement des documents, recherche publique et prestations liées à la mise en valeur et à la diffusion – ont été validées.

COLLABORATEURS

L'institution a été dirigée par Sylviane Messerli (70%). Les différents domaines d'activités ont été assurés par Anne Beuchat, collaboratrice scientifique (70%); Séverine Perret, responsable administrative (45%); et Frédérique Zwahlen, documentaliste (90%).

Rosa Steiner, Bernadette et Urs Zwahlen, collaborateurs bénévoles, ont renforcé l'équipe, en consacrant de nombreuses heures à Mémoires d'Ici. Ils ont principalement contribué aux travaux de retranscription d'archives et de numérisation de documents iconographiques ainsi qu'à la revue de presse.

Raphaël Becker a terminé un stage pré-HEG d'un an au mois de septembre. Sybille Pfister a été engagée en qualité de stagiaire en information documentaire dès le 9 août 2017, à raison de sept heures hebdomadaires. Marta Kocab a, dans le cadre de sa formation d'assistante en information documentaire, réalisé un stage d'une durée de quatre semaines.

FINANCEMENT

COMPTES 2016 ET BUDGET 2018

CHARGES	COMPTES 2016	BUDGET 2018
Frais de personnel	373 481.–	456 500.–
Frais de structures	99 003.–	128 600.–
Locaux	74 011.–	82 600.–
Charges liées à une future extension des locaux		20 000.–
Admin. et représentation	17 155.–	14 000.–
Autres charges	7 837.–	12 000.–
Frais de documentation et de conservation	25 409.–	33 500.–
Frais de mise en valeur et de diffusion	14 941.–	18 500.–
Amortissements	12 533.–	–
Variation des provisions	3 000.–	–
Charges exceptionnelles	389.–	–
Résultat (bénéfice)	33.–	–
TOTAL CHARGES	528 789.–	637 100.–

PRODUITS	COMPTES 2016	BUDGET 2018
Subventions de fonctionnement	488 262.–	597 000.–
Canton de Berne	432 262.–	541 000.–
Commune de Saint-Imier	50 000.–	50 000.–
Commune de Moutier	6 000.–	6 000.–
Autofinancement	37 765.–	40 100.–
Cotisations, dons	13 025.–	12 000.–
Mandats et produits des services	24 740.–	11 400.–
Financement à trouver		16 700.–
Produits exceptionnels	2 762.–	–
TOTAL PRODUITS	528 789.–	637 100.–

COMMENTAIRE

Les comptes 2016 présentent un bénéfice de CHF 33.– après avoir procédé à des amortissements et des augmentations de provisions pour un montant de CHF 15 533.–.

Le budget 2018 tient compte d'une augmentation de la subvention cantonale de CHF 100 000.– prévoyant la création d'un poste d'agent en information documentaire (CHF 75 000.–), une nouvelle ligne budgétaire en prévision d'une extension des locaux de stockage (CHF 20 000.–) et un développement des prestations dans le domaine de l'audiovisuel (CHF 5000.–).





DONATEURS

Le patrimoine de Mémoires d'Ici s'enrichit de dons, de dépôts et de prêts. Nous remercions très chaleureusement les nombreuses personnes et institutions qui nous ont témoigné leur générosité et leur confiance au cours de l'année 2017 :

COLLECTIVITÉS

26

Assemblée interjurassienne, Moutier ; Burgerbibliothek, Berne ; CEJARE, Saint-Imier ; Centre de culture et de loisirs, Saint-Imier ; Commune de La Heutte ; Commune de Romont ; Commune de Sauge (Archives communales de Plagne) ; Compagnie des Montres Longines Francillon SA, Saint-Imier ; Conférence des Eglises Réformées, Lausanne ; Ecole de musique du Jura bernois, Saint-Imier ; Groupe de travail *Arthur Villard 1917-1995*, Bienne ; HEP-BEJUNE, La Chaux-de-Fonds ; *Der Hinkende Bote*, Stämpfli Verlag, Berne ; Jura bernois Tourisme, Moutier ; Office de la culture, Direction de l'instruction publique du canton de Berne ; Patrimoine bernois - Groupe Jura bernois, Péry ; Service archéologique du canton de Berne.

Le Rotary Club Les Reussilles a honoré Mémoires d'Ici en offrant à notre centre une partie du bénéfice de sa torrée géante annuelle. Les CHF 5000.- reçus ont permis l'achat d'un scanner A3.

PARTICULIERS

Patrick Amstutz, Bienne ; Marie Asper, Lausanne ; Sarah Bachmann, Gletterens ; André Bandelier, Peseux ; Catherine Berens, Corgémont ; Janine Blum, Vitré (France) ; Daniel Bueche, Court ; Norbert Bueche, Court ; Ann Calame, Saint-Imier ; Serge Charpié, Court ; Marc-André Charpié, Prévèrenge ; Jean-Pierre Courvoisier, Saint-Imier ; Michel Criblez, Bienne ; Frédéric Donzé, Saint-Imier ; Marie-Christine et Jean-Claude Egger, Le Landeron ; Andrée Etienne, La Chaux-de-Fonds ; Raymond Farine, Boncourt ; Mary-Louise Flotron, Bienne ; Urs Joseph Flury, Biberist ; Martial Frei, Court ; Paul Freiburghaus, Saint-Imier ; Jean-Philippe Gautier, Cortébert ; Jean-Louis Geiser, La Ferrière ; Frédy Geiser, Cortébert ; Gérard Geiser, Neuchâtel ; Carol Gertsch, La Chaux-de-Fonds ; Mario Gianoli, Saint-Imier ; Pierre Gigandet, Corgémont ; Hubert Girardin, Saignelégier ; Pierre-Henri Gobat, Court ; Jean-Michel Gobat, Coffrane ; René Graber, La Brévine ; Jean-Pierre Graber, Sornetan ; Olivier Guerne, Tavannes ; Ruedi Isler, Saint-Imier ; Marcel S. Jacquat, La Chaux-de-Fonds ; Jérôme Jolidon, Moutier ; Michel Juillerat, Bienne ; René Koelliker, Bienne ; Ronald Kurth, Cormoret ; Pascal Lécureux, Sonceboz ; François Ledermann, Berne ; Agatha et Hans Lerch, Le Fuet ; Thierry Luthi, Colombier ; Nicolas Maneff, Neuchâtel ; Jean-Luc Marchand, Court ; Tony Marchand, Bienne ; Laurence Marti, Aubonne ; Claude Méroz, Villeret ; Pascale Méroz Québatte, Lausanne ; Lotti Moilliet, Zollikofen ; Denis Moine, Delémont ; Raymond Monnerat, Moutier ; Sandro Monti, Tramelan ; Robin Moschard, Neuchâtel ; Vanessa Muster, Crémines ; Elisabeth Nicolet-Luterbacher, Péry ; François Noirjean, Porrentruy ; Guillaume Pellaton, Moutier ; Alain Perrenoud, Bienne ; Corinne Perrenoud, Les Pontins ; Louis-Charles Perret, La Chaux-de-Fonds ; Jacques Pfister, Saint-Imier ; Sybille Pfister, Saint-Imier ; Jean-Pierre Pini, Cormoret ; Hughes Richard, Les Ponts-de-Martel ; Fred-Ami Rougemont, Vuflens-la-Ville ; Jean-Bernard Ryser, Bienne ; Marcel Schiess, La Chaux-de-Fonds ; Dominique Schild, Tavannes ; Michel Schlup, La Chaux-de-Fonds ; Paule et Henri Schneider, Sonvilier ; Serge Schwab, Berne ; Béatrice et Alain Sermet-Nicolet, Bienne ; Rosa Steiner, Courtelary ; Pierre Steiner, Cormondrèche ; Simone et Paul Strohmeier, Tavannes ; Arlette et Daniel Studer-Maeder, Bienne ; Succession Jean-Jacques Schumacher, Bévillard ; Patrick Tanner, Saint-Imier ; Anne-Marie Voirol, Saint-Imier ; Konrad von Arx, Clarens ; Walter von Känel, Saint-Imier ; Mireille Vorpe-Reusser, Sonceboz ; Claude Voumard, Romanel-sur-Lausanne ; Pierre Voutat, Yverdon-Les-Bains ; Gérald Vuilleumier, Tramelan ; Yvette Wagner, Delémont ; Martine Wahli-Krebs, Bévillard ; Michel Walther, Cortébert ; Oliver Wileczelek, Montreux ; ainsi que tous ceux qui ont souhaité rester anonymes.

PARTENAIRES

Nous souhaitons remercier très chaleureusement les partenaires suivants, sans lesquels l'activité régulière de Mémoires d'Ici ne serait pas possible :

- les autorités du canton de Berne et, plus particulièrement, la Direction de l'instruction publique et l'Office de la culture
- le Conseil du Jura bernois, sa Section culture et son Délégué à la culture
- la commune-siège de Saint-Imier
- la commune de Moutier
- les communes du Jura bernois
- la fondation Les Rameaux à Saint-Imier
- les institutions avec lesquelles nous collaborons
- les Amis de Mémoires d'Ici
- les usagers du centre de recherche et de documentation

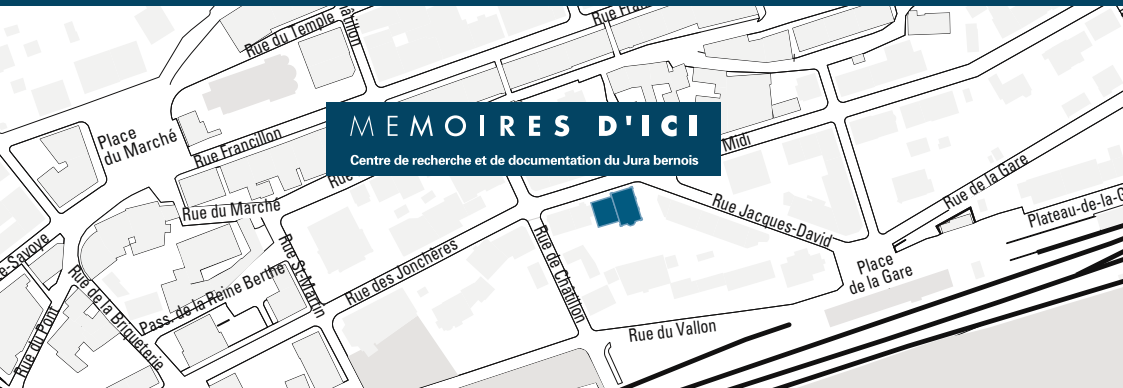
CRÉDITS ICONOGRAPHIQUES

Les images sont tirées des collections de Mémoires d'ici :

- Couverture : Fonds Simone Strohmeier-Broggi
- p. 3 : Fonds Claude Voumard
- p. 5 : Famille Paule et Henri Schneider
- p. 7 : Fonds Christian Geiser
- p. 12 : Fonds Arlette et Daniel Maeder & Studer
- p. 13 : Famille Houriet
- p. 20 : Fonds Simone Strohmeier-Broggi
- p. 22 : Fonds Claude Voumard
- p. 25 : Familles Glauser - Knuchel - Pfeuti
- p. 26 : Fonds Simone Strohmeier-Broggi
- p. 30 : Fonds Simone Strohmeier-Broggi



J. J. JOHANNES



MEMOIRES D'ICI

Centre de recherche et de documentation du Jura bernois

Rue du Midi 6
CH-2610 Saint-Imier
T 032 941 55 55
contact@m-ici.ch
www.m-ici.ch



Heures d'ouverture au public:
lundi et jeudi, de 14h00 à 18h00